

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitèv naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Tragen Sie beim Umgang mit Schleifbändern immer Schutzbrille und Gehörschutz, um Verletzungen zu vermeiden.	Always wear safety glasses and hearing protection when handling sanding belts to avoid injury.	Portez toujours des lunettes de sécurité et une protection auditive lorsque vous manipulez des bandes abrasives pour éviter les blessures.	Indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito quando si maneggiano i nastri abrasivi per evitare lesioni.	Draag altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming bij het hanteren van schuurbanden om letsel te voorkomen.	Utilice siempre gafas de seguridad y protección auditiva cuando manipule bandas de lijado para evitar lesiones.	Při manipulaci s brusnými pásy vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu, aby nedošlo ke zranění.	Uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh kada rukujete brusnim trakama kako biste izbjegli ozljede.	Pri delu z brusnimi trakovi vedno nosite zaščitna očala in zaščito za sluh, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt a csiszolószalag kezelésekor.
Stellen Sie sicher, dass das Schleifband korrekt installiert und sicher befestigt ist, bevor Sie es verwenden.	Make sure the sanding belt is correctly installed and securely fastened before using.	Assurez-vous que la bande abrasive est correctement installée et solidement fixée avant de l'utiliser.	Assicurarsi che il nastro abrasivo sia installato correttamente e fissato saldamente prima di utilizzarlo.	Zorg ervoor dat de schuurband correct is geïnstalleerd en stevig vastzit voordat u deze gebruikt.	Asegúrese de que la banda de lijado esté instalada correctamente y bien sujeta antes de usarla.	Před použitím se ujistěte, že je brusný pás správně nainstalován a bezpečně upevněn.	Provjerite je li brusna traka ispravno postavljena i dobro pričvršćena prije uporabe.	Pred uporabo se prepričajte, da je brusilni trak pravilno nameščen in varno pritrjen.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a csiszolószalag megfelelően van felszerelve és biztonságosan rögzítve.
Halten Sie Hände und Kleidung vom laufenden Schleifband fern, um Verletzungen zu vermeiden.	Keep hands and clothing away from the moving sanding belt to avoid injury.	Gardez les mains et les vêtements éloignés de la bande abrasive en marche pour éviter les blessures.	Tenere le mani e gli indumenti lontani dal nastro abrasivo in funzione per evitare lesioni.	Houd handen en kleding uit de buurt van de lopende schuurband om letsel te voorkomen.	Mantenga las manos y la ropa alejadas de la banda de lijado en funcionamiento para evitar lesiones.	Udržujte ruce a oděv mimo dosah běžícího brusného pásu, aby nedošlo ke zranění.	Ruke i odjeću držite podalje od brusne trake kako biste izbjegli ozljede.	Roke in oblačila držite stran od tekočega brusnega traku, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol kezét és ruházatát a futó csiszolószalagtól.
Verwenden Sie das Schleifband nicht für Materialien, für die es nicht vorgesehen ist, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Do not use the sanding belt on materials for which it is not intended, as this may cause damage.	N'utilisez pas la bande abrasive sur des matériaux pour lesquels elle n'est pas destinée car cela pourrait provoquer des dommages.	Non utilizzare il nastro abrasivo su materiali ai quali non è destinato poiché ciò potrebbe causare danni.	Gebruik de schuurband niet op materialen waarvoor deze niet bedoeld is, omdat dit schade kan veroorzaken.	No utilice la banda de lijado en materiales para los que no está diseñada, ya que esto puede causar daños.	Brusný pás nepoužívejte na materiály, pro které není určen, protože by mohlo dojít k poškození.	Nemojte koristiti brusnu traku na materijalima za koje nije namijenjena jer to može uzrokovati štetu.	Brusilnega traku ne uporabljajte na materialih, za katere ni namenjen, saj lahko povzroči poškodbe.	Ne használja a csiszolószalagot olyan anyagokon, amelyekhez nem készült, mert ez kárt okozhat.
Schalten Sie das Schleifgerät aus, bevor Sie das Schleifband wechseln oder anpassen.	Turn off the sander before changing or adjusting the sanding belt.	Éteignez la ponceuse avant de changer ou de régler la bande abrasive.	Spegnere la levigatrice prima di cambiare o regolare il nastro abrasivo.	Schakel de schuurmachine uit voordat u de schuurband verwisselt of afstelt.	Apague la lijadora antes de cambiar o ajustar la banda de lijado.	Před výměnou nebo seřízením brusného pásu vypněte brasku.	Isključite brusilicu prije mijenjanja ili podešavanja brusne trake.	Pred menjavo ali nastavljanjem brusilnega traku izklopite brusilnik.	A csiszolószalag cseréje vagy beállítása előtt kapcsolja ki a csiszolót.
Überprüfen Sie regelmäßig das Schleifband auf Beschädigungen oder Abnutzungsspuren und ersetzen Sie es bei Bedarf.	Check the sanding belt regularly for damage or signs of wear and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement la bande abrasive pour déceler des dommages ou des signes d'usure et remplacez-la si nécessaire.	Controllare regolarmente il nastro abrasivo per eventuali danni o segni di usura e sostituirlo se necessario.	Controleer de schuurband regelmatig op beschadigingen of tekenen van slijtage en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente la banda de lijado en busca de daños o signos de desgaste y reemplácela si es necesario.	Pravidelně kontrolujte brusný pás, zda nevyzkazuje známky poškození nebo opotřebení, a v případě potřeby jej vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li na brusnoj traci oštećenja ili znakova istrošenosti i zamijenite je ako je potrebno.	Brusilni trak redno preverjajte glede poškodb ali znakov obrabe in ga po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a csiszolószalagot, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás, és szükség esetén cserélje ki.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.